JUL 08 2010
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada

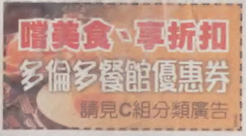
GinsengOntario 大山行
■烈治文山時代廣場 ■士嘉堡錦繡中華 ■密市黃金廣場
■萬錦市太古廣場 ■密市中國城 ■多市中區華埠

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售50¢ PER COPY 11970

中華民國九十九年/2010年7月7日 星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, JULY 7, 2010 農曆庚寅年五月二十六日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247



東海軍演 中國先聲奪人

公布實彈演習照片 稱命中率達八成 指軍艦穿越宮古海峽 符合國際法 話題 A4

3:2險勝烏拉圭 荷蘭挺進決賽

無冕王打破魔咒 歐洲列強勝利會師

體育新聞組

綜合報導

世界杯首場準決賽6日開戰，荷蘭和烏拉圭激烈拚戰到最後一刻，最終荷蘭以3：2驚險獲勝，史上第三度闖進世界杯決賽。

第17分鐘，荷蘭隊長范布隆克霍斯特左邊30碼勁射，球射中右柱彈進球門，荷蘭1：0領先。第40分鐘，烏拉圭隊長弗蘭還以顏色，他也是在中路長射入網，扳成平手。

下半場開始，荷蘭攻勢更猛，在邊路頻頻給烏拉圭造成威脅，終於在70分鐘先改寫戰局。斯內德禁區邊緣射門，皮球穿過防守球員後，荷蘭的前鋒范佩西處在越位位置，干擾了烏拉圭守門員穆斯萊拉的判斷，不過邊裁並未舉旗，斯內德的進球讓荷蘭再度取得領先。這是斯內德本屆世界杯第五個進球，與西班牙的比利亞並列射手榜榜首。三分鐘後，羅本的小禁區內頭球頂入死角，第三次敲開烏拉圭隊的大門。

兩球落後的烏拉圭在比賽結束前也讓荷蘭嚇出冷汗。終場前傷停補時的92分鐘，烏拉圭開出自由球，佩雷拉在禁區邊起左腳射進球門，但為時已晚，烏拉圭還是吞下敗仗，荷蘭隊時隔32年後再次闖入決賽。斯內德賽後獲選為單場最佳球員。

有著「無冕王」稱號的荷蘭，從沒在世界杯拿過冠軍，曾在1974年與1978年兩度闖進決賽，不過都只獲得亞軍。進入2010年，荷蘭在國際賽事不敗戰績增加到25場，也是本屆世界杯賽唯一全勝的球隊。

荷蘭闖入決賽，本屆冠軍將繼上屆義大利奪冠後再由歐洲國家獲得，因為決賽的另一名額將由德國和西班牙於今(7)日爭奪。從1962年開始，歐、美洲列強輪流稱霸的「魔咒」也在南非被打破。

相關報導見A3、C1-C7

荷蘭隊球星羅本(左)在第73分鐘時躍起，把球頂進球門，攻入荷蘭此役的第三球，烏拉圭隊後衛戈丁(中)與守門員穆斯萊拉(右)都攔阻不及。（美聯社）

章魚哥挺西班牙 全德恐慌

爭奪世界杯足球冠軍賽名額的西班牙和德國隊，將於7日下午2時半(美東時間)登場。鐵口直斷的德國章魚哥「保羅」6日有些猶豫，牠先在代表德國的飼料箱邊徘徊，然後移向西班牙，預言西班牙隊在世足準決賽中將戰勝德國隊。這個消息已讓德國球迷心碎，全德陷入恐慌。（法新社）

大多區樓市逆轉 6月量跌23%

【多倫多訊】在歷經半年多的市場暢旺之後，大多倫多地區的樓市已經開始逆轉，且6月出現了較大幅度的交易跌幅，同時房屋價格也出現下降。業者估計，樓市在近幾個月內會維持平靜走勢，待民眾適應了HST之後將會再起。

根據多倫多地產局6日公布的資料，上個月達成的房屋交易為8442宗，比去年同期的1萬955宗大為減少，降幅為23%。自5月起，本地樓市開始逆轉，但當時跌幅甚微，6月的跌勢則大步加速。5月的房屋交易量為9470宗，而6月在此基礎上再減去將近一成。

地產局稱，雖大多市樓市的交易量在縮小，不過，房屋售價仍比去年同期有所增長。2009年6月，平均房屋售價為40萬3972元，今年6月的平均售價是43萬5034元，漲幅為8%。不過，比較今年的5月份，房屋售價現則是在往下走，當時的房屋平均售價為44萬6593元。

地產局市場分析高級經理梅瑟(Jason Mercer)認為，大多倫多地區樓市買方市場已經確定，從今年第2季度起，眾多房屋入市待售，同時成交的房屋數量卻在萎縮，造成買方者有更多的選擇，爭搶合同的情況不再，最終會影響樓市價格的上升。他估計，房屋售價將從今年第1季度的2位數增長下降到第2季度的1位數增長。

華人地經紀李炯璟指出，最近樓市出現平淡與政府實施HST有直接關係，以一幢售價50萬元的新房為例，因HST，買主需多支付約2000元。所以許多買主已經搶在HST實施前先完成了購買交易，另外一些買家則在觀望，期待房價再有下跌，這樣造成了最近一時間房產市場的平靜。

不過，就像以前政府推出GST、多市政府推出房屋買賣轉讓稅一樣，市場的平靜期在3、4個月後會恢復到正常狀態，因為要買房的人最終要買，而且人們習慣了HST，市場也會回復正常。

華婦雇偵探 返中搶回兒

3月在上海與前夫見面 孩子被帶走 她報警、向議員投訴、尋外交途徑都沒用 追到黑龍江找到人

萬里尋子

華裔母親潘美琪，透過自雇私人偵探在中國追查，將兒子從生父手中再次搶回到自己的身邊。

(OMNI TV)

【多倫多訊】4歲的兒子被孩子生父搶走的華裔母親潘美琪（音譯），最近透過自雇私人偵探，將兒子再次搶回到自己的身邊。她並指加拿大政府保護公民權利不力。

潘美琪上次見到兒子是今年3月26日在上海與孩子生父見面時，據潘美琪說，當時孩子生父趁她不備，在地鐵車中將兒子帶走。自那以後，潘美琪幾個月未見到寶貝兒子。

潘美琪獨自一人返回多倫多後，透過向本地警方報警、向議員投訴等方式，希望透過外交途徑能使擁有加拿大身分的兒子回到多倫多。期間聯邦多元文化國務秘書黃陳小萍也曾表示關注此事。但終因等不到政府出手，潘美琪決定自己解決問題。

據OMNI電視台報導，她於最近在中國雇了私家偵探，查到兒子在位於黑龍江鐵嶺的一家幼稚園上學，並在私人偵探的幫助下，將兒子搶回，帶到多倫多來。

潘美琪在2003年移民加拿大，出國前在上海經營服裝店。2005年初回國探親時，與曾在她的服裝店工作的東北王姓男子重逢，並生下兒子，之後她與該男子成婚並將其擔保來加。

潘美琪表示，孩子生父在家經常發脾氣，還對她暴力相向，導致兩人分居。根據雙方簽署的分居協議，潘美琪擁有兒子王議的監護權，孩子生父擁有定期探視權。

HST讓兩省物價指數上揚0.9%

道明銀行專家：在卑省餐廳吃飯要多付7%的稅

【多倫多訊】卑詩省和安省上周推出的合併銷售稅HST，短期內不會對經濟造成影響，但會改變消費者的購買習慣，並讓兩省的消費物價永久性地上升0.9%個百分點，這是道明銀行的觀點。

道明銀行經濟師伯樂頓和帕特馬拉在報告中指出，安省的HST稅率為13%，卑詩省為12%，原先部分免交省稅的商品和服務，價格都會上漲。隨著家庭提前購買東西或服務，以避開卑詩7%的省稅和安省8%的省稅，可能會讓價格出現一個短暫的調整期。

新稅制為企業投資和出口業帶來的好處，將最終部分抵消消費價格和住房價格的上升。

兩位經濟學家表示，在實施HST後，預計兩省的物價會立即升高1.5%。但在前三年中，透過企業將購物納稅抵扣帶來的費用節省轉讓給消費者，大約能抵消掉一半的物價上漲，這樣最終造成物價永久性上漲0.9%。

這也意味著全國的物價水平要上漲0.4%，因為這兩個省的經濟總量佔全國的一半。

他們指出，住房市場會受到打擊，雖然有許多買家搶在7月1日前成交。

他們補充說，隨時間推移，消費者可以透過選擇相對便宜的商品和服務，來減輕HST帶來的衝擊。在卑詩省，新HST實施後，在餐廳吃飯需要多交7%的稅，但食品店中的基本食品卻不需要。

所以家庭可以選擇多在食品店購買食品，多在家中做飯。如果外出就餐，他們可以選擇能提供較低價格菜肴的餐廳。

如果仍想繼續到最喜愛的餐廳就餐，可以選擇價格較低的菜肴，透過這些辦法，來減輕稅率提高帶來的負面影響。

中國駐多總領事朱桃英近期任滿，將離開多倫多返回北京。

（本報資料照片）

中國駐多總領事 做滿3年

朱桃英任滿 僑團歡送

【多倫多訊】中國駐多倫多總領事朱桃英近期任滿，將離開多倫多返回北京。本地多個華人社團定於8月中旬舉行歡送朱桃英晚宴。

朱桃英2007年2月3日抵多，至今三年多的任期中，與許多本地華社人士接觸，不少人在得知其將離任後表示要歡送她。

據悉，朱桃英原本會在稍早時離任，但因前不久中國國家主席胡錦濤訪問加拿大，她先留下來完成接待任務。

朱桃英上任前曾任中國外交部領事司副司長，此前曾先後在中國駐雪梨總領事館、駐美國大使館、駐菲律賓大使館工作。

世足觀戰手札 蔡永河

荷蘭險勝 贏在戰略

荷蘭與烏拉圭的半決賽，是一場由開頭精采到結尾的比賽，從荷蘭最終以3比2險勝的結果也可以看出，荷、烏之戰進行的多麼激烈。

在上一場荷蘭擊破巴西之役中，針對巴西攻擊力強大的特點，荷蘭人制訂爭奪中場、以攻為守的戰略，實踐證明是行之有效的策略。荷蘭隊顯然考慮到烏拉圭擅長打防守反擊的特點，昨天改變策略，在上半場採用讓出中場，收縮防守，將烏拉圭引出來打，欲以此拉開對手的後防空檔，以快速反擊打開烏拉圭的大門。

可是，荷蘭教練組的如意算盤落空了，讓出中場後，烏拉圭控制中場，後衛也頻頻助攻到前場，進攻機會反而多於荷蘭，但烏拉圭球員搶第一點相當實力，回防也非常積極，使荷蘭前鋒找不到利用對手後防空處打反擊的機會。自然，荷蘭的防守一直比較堅固，烏拉圭攻勢雖然略多，真正有威脅的攻擊並不多。

這就是為何上半場雙方都只能各以一個遠射破門的原因。

連我們局外人都看出讓出中場、引蛇出洞的策略不靈，荷蘭的教練們當然也早看到這個問題，因此荷蘭下半場變陣，改為加強爭奪中場，在此基礎上展開攻防。

從這時起，荷蘭人逐漸占據上風，遂在第70分鐘荷蘭的羅本中路傳向左側，由斯內德射破烏拉圭球門。

這個令荷蘭再度領先的進球，實際上在斯內德起腳射門的一剎那，荷蘭球員范佩西處於越位位置，然而既然裁判裁決進球有效，場上的比分就是2比1，再多說無益。我不知道，烏拉圭球員失去第二球後是否仍對那個越位球耿耿於懷，當時場上的情形卻是，烏拉圭的數名後衛看起來處於精神恍惚狀態，因此才有第73分鐘荷蘭的羅本在對方禁區接球後，能如此從容地將球頂進烏拉圭大門的一幕。

這時，雙方教練都覺得大勢已定，無心戀戰，各自把主力球員換下場。

想不到，不甘心失敗的烏拉圭球員繼續力拼，到補時賽第一分鐘將場上比分追成2比3。這時烏隊球員呈破釜沉舟拚命之勢，在圍攻荷蘭球門的亂軍中再進一球，將比分追平的可能性完全存在。烏拉圭雖然最終功虧一簣，但他們這種拼勁和氣勢叫人動容。

技戰術素養高超的巴西隊，為何屢屢在世界杯上鎩羽而歸？我想，就是因為他們缺乏烏拉圭人的這種拼搏精神。

追稅不手軟

美查香港匯豐客戶

IRS擴大查緝海外帳戶 目標瞄準印度、新加坡

編譯中心

綜合6日電

三名知情人士透露，美國司法部正在調查香港匯豐銀行（HSBC）的客戶，這些人涉嫌向美國國稅局(IRS)隱瞞其在印度或新加坡開設的帳戶。

彭博通訊社報導，芝加哥Arnstein & Lehr律師事務所的律師麥肯澤（Robert McKenzie）與兩名接到調查信的匯豐銀行客戶交談過。麥肯澤說：「這是IRS和司法部展開的一項全球性調查。」調查信未提匯豐銀行，但接到信者都在該銀行有帳戶。十幾名匯豐客戶在6月底接到司法部的信。

紐約Greenberg Traurig律師事務所的稅務律師芭芭拉．卡普蘭表示，這項調查顯示，美國打擊海外逃稅的行動，正在向瑞士以外的其它國家和地區擴展。

卡普蘭說：「顯然，IRS和司法部正在調查瑞士以外其它國家的客戶。他們過去宣布過，現在正在朝這方面努力。」

麥肯澤表示，這些調查信意味著美國檢察官可能透過匯豐銀行獲得客戶資訊。他說：「我猜測，匯豐銀行與美國政府存在某種合作，或該銀行的某人把客戶名單透露給美國政府。」

瑞士最大的銀行瑞銀集團（UBS）去年為了避免被起訴，承認從2000至2007年協助客戶逃稅，交納7億8000萬元罰款，並同意披露250多名客戶的秘密帳戶資料，後來同意披露另外4450名客戶的秘密帳戶資料。UBS與美國政府簽署協議以後，UBS的17名客戶、兩名金融家和三名協助逃稅者被起訴。

另外，1萬5000名美國人去年為了避免被起訴，向IRS報告其海外帳戶。

IRS局長舒曼去年10月表示，IRS正在審查這些帳戶，以查找協助逃稅者。

他還說，IRS正在招募800人，以充實包括香港在內的八個辦事處，IRS還準備在北京、雪梨和巴拿馬城開設辦事處。

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
陣雨	多雲	陣雨	陣雨
24~33℃	24℃	24~32℃	22~28℃

昨日股匯市

台股 ↓	14.02	7534.46
多指 ↑	107.67	11,200.17
道指 ↑	57.14	9,743.62
標普 ↑	5.48	1,028.06
那指 ↑	2.09	2,093.88

加元	
美元	0.9472
台幣	30.6937
港幣	7.4181
人民幣	6.4599

巴棣司涉嫌圖利 國會將調查

哈珀內閣成員 疑似利用公職身分助前同事拉生意 還曾派幕僚居中搭橋

【多倫多訊】國會道德委員會將著手調查總理哈珀的一內閣成員巴棣司(Christian Paradis),在與前國會議員賈發爾(Rahim Jaffer)交往中是否觸犯了利益衝突法規。

國會道德委員會最終要查清現任聯邦自然資源部長的巴棣司,在擔任聯邦工務部長期間,是否利用公職身份幫助前同事賈發爾謀利。

賈發爾去年8月曾撥通巴棣司手機、商談由賈發爾名下的公司向聯邦政府大樓屋頂安裝太陽能電池板(solar panel)的業務。

巴棣司辦公室隨後安排他的一名幕僚,負責在聯邦官員與賈發爾及賈發爾合夥人之間會面牽線搭橋。

聯邦自由黨代表傑寧思(Marlene Jennings)最先向國會道德委員會投訴巴棣司與賈發爾之間的可疑來往。

按照現行的利益衝突法規,國會議員不可以利用公職身分,幫助朋友或家人謀利。

總理哈珀澄清說,賈發爾沒有與聯邦政府做成任何生意。

賈發爾說巴棣司是他朋友,他還告訴國會道德委員會說,因先前同事的關係,他與巴棣司的家人非常熟絡。

賈發爾本人因涉及在沒有登記註冊情形下遊說聯邦官員遭到調查。賈發爾的妻子,前聯邦婦女事務國務部長郭姬絲也因賈發爾的事情,被逐出聯邦保守黨核心黨團。

聯邦自然資源部長巴棣司(右)因與前國會議員賈發爾(左)可疑來往遭調查。(加通社)

試圖出口核子技術給伊朗 男子最高可判10年

【多倫多訊】一名多倫多男子,被裁決試圖向伊朗偷運核子技術。

雅德哥瑞(Mahmoud Yadegari)6日被裁決,違反海關法和偽造物品的罪名成立,面臨最高入獄10年的刑罰。

雅德哥瑞曾經從波士頓附近的一家公司購買了十個壓力傳感器,壓力傳感器可以用來濃縮鈾。

雖然購買壓力傳感器是合法的,但皇家騎警和美國國土安全部的聯合調查發現,雅德哥瑞在沒有出口許可的情況下,試圖將傳感器運往伊朗。

這是在加拿大,首次有人被裁決違反聯合國的禁止向伊朗出口技術協議。

雅德哥瑞於2009年4月被逮捕,一直關押至現在,他的刑期將在7月29日宣判。

哈珀探霍金 送學術大禮

加通社

滑鐵盧6日電

總理哈珀7日拜訪著名宇宙學家霍金,同時帶去了學術禮物--博士後研究基金。

聯邦政府在3月預算中曾宣布,在五年中,每年頒發70個研究基金,五年中總額為4500萬元,此次哈珀就是來兌現承諾。

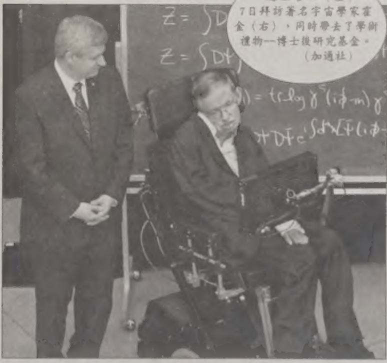
「我們必須在能在明天產生突破性創新的人和想法上投資,」哈珀說,「班廷博士後研究基金將授予全國研究機構的學者,支持他們充分探索和發展他們的想法。」

霍金上月開始在位於滑鐵盧的理論物理外周研究所(Perimeter Institute)工作,將一直工作到7月。藉助電子裝置,霍金感謝哈珀對科學的支持,稱他聽到這個獎學金計畫非常高興,「通過向年輕科學家投資,為其他國家樹立了可學習的榜樣。」

哈珀感謝霍金來到外周研究所工作,稱讚這是對加拿大科學家的「鼓舞」。去年,時年67歲的霍金從英國劍橋大學退休後,曾打算以研究主席的身分訪問這個研究所,但疾病加劇導致他未能成行。這個研究所是個公私合營的機構,資金來源於聯邦政府、安省政府以及個人捐贈。

哈珀還宣布,政府出資2000萬元,幫助在非洲建立五個科學、數學和技術中心,「這是幫助發展的創新方法,目的是培育非洲最聰明的人才。」

霍金稱科學是非洲民眾的「強大凝聚器」,他認為透過科學,將非洲人彼此之間聯繫起來,再與世界聯繫起來,這是對非洲未來最好的投資。霍金還希望能經常回到外周研究所工作。



總理哈珀(左)7日拜訪著名宇宙學家霍金(右),同時帶去了學術禮物—博士後研究基金。(加通社)

英女王向人群招手。(記者翁曉青/攝影)

英女王夫婦6日從多倫多皮爾遜國際機場乘機前往紐約。(加通社)

英女王離加 民衆激動送別

加通社

多倫多6日電

英女王夫婦6日結束了在加拿大的九天訪問,從多倫多乘機前往紐約。

英女王在紐約聯合國總部發表演講,讚揚聯合國的作用。

英女王在離開加拿大之前,6日上午在多倫多安省議會前與激動的民眾道別。

官方的告別儀式包括在安省議會草坪上放21響禮炮,數千民眾到場道別。

達賴今秋再訪加

加通社

多倫多6日電

西藏精神領袖達賴喇嘛今年秋天將再次來加拿大訪問。

他將在多倫多羅渣士中心發表演講,也將為多倫多的加拿大藏人文化中心揭幕。

加拿大藏人文化中心發言人朗賽倉6日說,將有3萬多人前往羅渣士中心,傾聽達賴喇嘛的演講,「他不帶偏見,代表和平、仁慈。」「他從廣義上切合現實地宣講精神陶冶及人類價值,民眾可以從中找到共鳴。」

達賴喇嘛算是加拿大的常客,2004首次獲得加拿大總理的會見,當年的總理為馬田。他2006年成為加拿大榮譽公民。

總理哈珀2007年與達賴喇嘛的會面,遭到中國駐加大使館的嚴厲批評。達賴喇嘛2007年訪加時,正在進行包括美國、歐洲、澳洲在內的多國訪問。

達賴喇嘛去年秋天訪問了加拿大滿地可、卡加利、溫哥華三市。

自從藏人1959年起義失敗後,達賴喇嘛流亡至印度,並居住至今。在中國政府眼裡,諾貝爾和平獎獲得者達賴喇嘛是政治搗亂分子。

中國駐加大使2008年批評國際媒體在西藏發生暴力抗議活動時,發表支持達賴喇嘛的言論。

達賴喇嘛在眾多的追隨者簇擁下,6日在他的流亡地-印度北部小鎮慶祝75歲生日。

西藏精神領袖達賴喇嘛6日在流亡印度的藏人及支持者簇擁下慶祝75歲生日。(路透)

HOMELIFE 新世界地產
www.Homelifenewworld.com/
Tel: (416)490-1177
Fax: (416)490-1928
* Sales Representative ** Broker
潘延恭 ARTHUR PAN* (416) 452-8202
張赢之 ANGIE CHANG* (647) 993-5320
陳鑾宏 TOM CHEN** (647) 237-6238
土嘉堡全新大樓
湖邊自由廣場
Yonge / Finch
Yonge / Finch
YONGE / DREWRY
YONGE / FINCH
土嘉堡獨立屋
旺市2400呎
Yonge / Sheppard
Don Mills / Mcnicoll
YONGE/FINCH
DON MILLS/McNICOL

李炯璋 Larry Lee Sales Rep.
誠信地產 Sincere Realty Inc.
手機(416)258-7889
傳呼(416)497-8900
leelarry123@yahoo.com
▲新盤推出 租: North York (10 Northtown Way, # 2204) ... 租 $2,150/月
▲新盤推出 售: 士嘉堡 (11 Lee Centre #2103) May Tower II ... 售 $227,900
▲新盤推出 售: 士嘉堡 (56 Glencoyne Crescent) ... 售 $348,000
▲新盤推出 售: 密西沙加(2205 South Millway #116) ... 售 $330,900
▲新盤推出 售: 士嘉堡 Bungalow (117 Poplar Road) ... 售 $379,000
▲新盤推出 售/租: 北約克(7 Bishop Avenue) ... 售 $389,000 ... 租 $2,480/月

Homelife/Cimerman Real Estate Ltd
Shali Mao 毛沙麗
Sales Representative
Homeplan@mail.com
手機 (416) 723-6603
公司 (416) 226-9770
YONGE / FINCH
88 GRANDVIEW WAY,名校學區,MOKEE小學,EARL HAIG中學 ... 只售$445,000
YONGE / QUEENS QUAY觀光區
228 QUEENS QUAY ... UNION STATION ... LOCKER ... 售$460,000
RICHMOND HILL — YONGE / MAJOR MCKENZE
獨立屋,2層樓,大地塊,4睡房,3廁 ... 售$650,000
租YONGE / SHEPPARD
高級MINTO CONDO
2睡房+1書房 ... LOCKER ... $2,280/月
2睡房,2廁 ... LOCKER ... $1,950/月

大溫周邊 熱到像40°C！

高溫達32°C 加上溼度效應、陽光直射 還要再加好幾度

編譯江兆聲

綜合報導

大溫哥華地區本周將連續多天陽光普照，最高氣溫將達攝氏26度，接近內陸的大溫周邊地區高溫更恐達32度；加上濕度效應，感覺上的高溫將分別達30度及40度以上；若再加上陽光直射效應，還要再加好幾度。專家提醒民眾莫忘防暑。

本周加東安省、魁省遭熱浪侵襲，連續多天氣溫將在32度以上，加上濕度效應感覺上接近45度。大溫地區預料周三至周六最高溫在26度上下，離海濱較遠的大溫周邊地區將達30至32度，加上濕度效應，酷熱程度未遑多讓。

專家提醒，民眾除了注意氣象預報中的最高溫，還要另加「濕度效應指數」（Humidex）加乘效果。以預報的26度高溫為例，若相對濕度如周二一樣為57%左右，感覺上的高溫便達31度。若以大溫周邊內陸地區周四高溫料達32度，仍假設濕度為57%，感覺上即達41.5度。

Humidex是加拿大通用的高溫感覺指標。此項指數一旦超過30（即感覺像攝氏30度）便會感到不舒服，40以上會很不舒服，45以上便達危險程度。加拿大有紀錄以來最高的Humidex是2007年7月25日在緬省卡曼市錄得的53.0，迄未有超過54者，若超過此水準即隨時可能中暑。

高溫感覺受濕度影響，是因為太陽的地表輻射熱會被大氣中的水氣吸收，一部分熱能再輻射回地表之故。

加拿大環境部高級氣象學家菲利普斯提醒，還要加上陽光直射因素；因為氣象報告的氣溫是在蔭蔽處測量所得，陽光直射下氣溫得加六至八度。

在密閉空間中這種效果更厲害，烈日下靜止而關上門窗的汽車，車內溫度將達四、五十度，這就是為何當局勸民眾勿把兒童或寵物留在車中的原因。大溫地區本周紫外線指數料持續達八或「極高」程度，民眾務必做防曬措施，以免皮膚受傷害。

濕度效應指數Humidex

指數	例子	等級	感覺	因應
〈29	大溫本周初	低	並無不適	毋需因應
30-39	大溫本周中	高	感到不適	減少戶外活動
40-45	多倫多本周	極高	很不舒服	減少不必要活動
46-54	加國最高紀錄	危險	極不舒服	停止不必要活動

酷熱因應計畫 溫市議會通過

【溫哥華訊】去年夏季溫市高溫造成一名遊民死亡，本周入夏後第一波熱浪來襲，為避免類似事件重演，溫市議會6日通過「酷熱因應計畫」（extreme heat response plan），包括設立酷熱警告系統、購買行動水車及設置活動飲水機等。

去年熱浪來襲，溫東遊民布理克（Curtis Brick）在Grandview Park內中暑失去知覺，往來民眾以為他在睡覺，無人聞問，導致他活活曬死。

這起不幸事件引發市府及衛生局研議如何避免類似事件再發生。溫市議會6日通過市府員工所提「酷熱因應計畫」，包括在市內設立酷熱預警系統，在資源許可下購買行動水車，以及在市中心東區設置活動飲水機等。

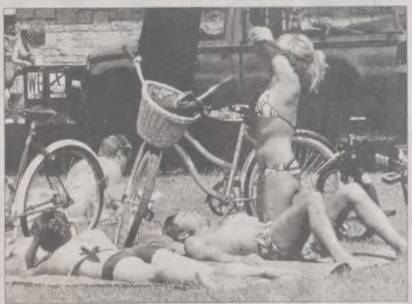
但市府社區服務副主任史丹宜芬在計畫的分析報告中表示，執行這項方案主要障礙並非每具造價高達6000元的活動飲水機成本，而是如何透過基本教育，讓民眾願意去關懷社區內那些可能曝露於酷熱危機下的人士。

她說布理克在公園內躺了一整天，當時只要有任何一個人意識到長期曝露在高溫下的危險試著協助他，或許他現在還活著。市府已開始向各社區團體派發宣傳單，讓民眾了解哪些人士屬危險群，以及如何避免失水及在高溫下曝曬。最簡單的方法可能是讓高風險族群容易取得飲水、清涼的空氣及庇護所。她說社區活動中心、游泳池及其他公有設施可做為高風險人士避暑之用。

卑詩病管局估計，本省每年約有200人死於熱浪。根據方案，市內所有單房旅館經營者，每天至少應查房一次，在酷熱期間，查房次數應增為兩次，確保住戶安全無虞。

市議會也同意考慮購買一部行動水車供社區活動所需，在緊急情況下提供市民飲用水，去年大溫都會局已購買兩部行動水車。議員也認為溫市各地公園及停車場缺乏飲水機，並考慮添購冬奧期間使用的活動飲水機。

本身是醫師及大學教授的溫市議員鄺文宇表示，這個計畫延遲太久，過去的應變方式亂無章法，但現在著眼於預防，可說是最省錢的醫療方案。



今年入夏首波熱浪來襲。圖為市民在英吉利灣享受日光浴。

（本報檔案照片）

溫哥華煙火節 表演順序出爐

【溫哥華訊】第20屆溫哥華光明煙火節（Celebration of Light）表演順序排定，21日率先登場的是美國隊，接著是西班牙於24日上場，其次為墨西哥排在28日，上屆冠軍中國隊將在7月31日壓軸演出。

一年一度的溫哥華光明煙火節表演向來為城中盛事，今年堂堂邁入第20年，不過今年地主國加拿大沒有派隊參加，只有美國、西班牙、墨西哥及中國四隊參賽。

21日率先登場的隊伍是美國隊，該國選擇的曲目是In The Mood；西班牙及墨西哥兩隊則接連在24日及28日表演。

去年煙火節冠軍中國隊排在31日壓軸，將演出淒美的中國民間故事「梁山伯與祝英台」（The Butterfly Lovers Legend）。

為鼓勵民眾騎自行車前往觀賞煙火，今年主辦單位特別在兩個地點提供免費自行車寄放服務，有興趣的民眾可上網www.celebration-of-light.com下載詳細資訊。

璀璨夜空

今年溫哥華煙火節將在21日登場。（本報檔案照片）

工作人員將General Motors Place幾個大字取下。（加通社）

通用體育館 改名羅渣士

【溫哥華訊】由於通用汽車公司（General Motors）放棄命名權，溫哥華肯奈克斯（Canucks）冰球隊主場「通用體育館」（GM Place）6日正式改名為羅渣士競技場（Rogers Arena），為期十年，但加國電信巨擘羅渣士通訊（Rogers Communication）拒絕透露贊助金額。

多年來做為肯奈克斯職業冰球隊主場的GM Place更名為Rogers Arena。儘管通用汽車從1995年起透過贊助取得主場命名權，雙方合約原本尚有五年，但飽受財務吃緊困擾的通用汽車決定放棄命名權利，但仍將擔任肯奈克斯場內贊助商。6日肯奈克斯老闆阿奇理尼（Francesco Aquilini）身著羅渣士紅白T恤亮相，宣布主場改名為Rogers Arena，工作人員一刻也不耽擱，在球團宣布改名後，立即到將General Motors Palace幾個字及Logo取下。

根據雙方所達成協議，羅渣士通訊擁有肯奈克斯主場命名權十年及通訊業的獨家贊助權。羅渣士拒絕透露贊助費用，該公司總裁莫罕梅（Nadir Mohamed）表示，與肯奈克斯這樣傑出的球隊合作是公司重要的策略連盟，且卑省是羅渣士的重要市場之一。

Change？ Yes, wj Can！
世界新聞網
北美第一大華文新聞權威
提供最全面的新聞內容
最在地的生活資訊
最多元的互動功能
www.worldjournal.com

世界日報
周末更精彩
每周六 隨報附送
每周日 隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報 World Journal

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華賓士技師TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲,日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
50 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
165 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

高傑
GOGET 台灣專業移民搬家
Goget Express (Canada) Inc.
戶對戶行李運送・學生行李・價格平實・歡迎查詢
海空貨運承攬
往溫哥華、艾蒙頓 簡便行李・汽車
工商進出口
貨運承攬・保稅運輸
多倫多：(905)206-1213 劉邦彥先生
溫哥華：(604)207-8963 許信慧小姐
台 北：(02)2506-7057 ex.26 李祺成先生
台 中：(04)2320-2526 徐淑英小姐
高 雄：(07)330-7360 楊惠蘭小姐
上 海：(021)6508-8826 ex.22 劉紅艷小姐
深 圳：(0755)8229-5433 孫熙潔小姐

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
夏季輪胎大優惠
代理各家名牌夏季輪胎 Michelin. Toyo...
Michelin輪胎大減價!!!
惠購4條輪胎，可得回扣$60
精修各種進口汽車、豐田Toyota、本田Honda、馬自達Mazda、凌志Lexus、歐洲車、VW、Audi、BMW等。七年馬自達(Mazda)維修經驗，任何馬自達(Mazda)問題，都能Fix Right for you。
905-597-7668
416-938-2258
395 Red Maple Rd. Richmond Hill L4C 6P3

RED TAG 0%
紅牌清貨
最高可達$3,000現金回扣
2010 YARIS 2010 MATRIX 2010 COROLLA 2011 SIENNA
免費長途電話 1-888-WIETZES (943-8937)
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
7080 Dufferin St (Steeles以北), Vaughan

利安傢俬
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
床墊 $35
書桌 $56
書架 $38
梳化床 $248
電腦桌 $69
錶架床 $299
五件套餐檯 $198
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

LOTTO 649、49彩票兌獎
請看 加聞版
（每週四、週日刊出）

檢討G20期間作為 警成立跨領域小組

對警務人員行使警察權及執法方式將進行調查 民眾與警方看法迥異 雙方一度言語衝突

記者邱錦宇

多倫多報導

多倫多警政委員會於6日在市中心大多倫多警局大樓宣布，將成立一個跨領域的小組，以對在G20期間的警務人員行使警察權及執法方式，進行調查及檢討。與會民眾普遍認為由警方任命調查小組成員，將使調查小組失去公信力，且程序不夠透明。由於民眾與警方成員的看法相去甚遠，雙方一度產生言語衝突。

多倫多警政委員會主席莫克赫杰(Alok Mukherjee)首先對G20期間的警力組成做出解釋，他表示，G20是一個由聯邦來完成的工作，其安全的警力成員，包括了多個司法單位及警隊，同時也包括了不同的區域及文化背景，在一個合法的框架之下，共同來維護參加峰會的要員及市民的安全。

莫克赫杰接著說，根據安省警察服務法的解釋，安省警局有責任提供市民適當的及有效的服務。因此，目前有須要針對公眾的監督及管理，做一次獨立性的檢討。

多倫多警政委員會表示，將成立的獨立民法檢討小組（Independent Civilian Review，簡稱ICR），會對G20期間，警察的監督及管理，做一有效及透明的檢討。而小組的成員，有可能是來自於任何機構、組織、或者是個人。調查的時間是12周，且在調查結束後，小組必須對多倫多警局及大眾提交一份調查報告。

與會的市民布魯斯托林發言表示，警政委員會宣布成立獨立的調查檢討小組，但被任命的小組成員卻未向大眾公布，且都由警方來做成員的任命，市民無法信任調查檢討小組所做出的報告，將會秉持公正且符合市民的期待。

警方代表葛蘭（Hamlin Grange）則是咆哮道，「我們沒有說不聽民眾的聲音，我們一旦設定好工作的框架，就會聽取大眾的聲音」。

昨日會議，最終並無達到任何共識，為避免與參加會議的市民有近距離的面對面接近，莫克赫杰選則由會議廳側門離開。而G20期間負責多倫多安全維護的警察總長布萊爾，則是從頭到尾未發一語。

多倫多警政委員會主席Alok Mukherjee(右)與市議員魏德方，在會上討論問題。（記者邱錦宇/攝影）

多倫多警察局長布萊爾在會上一言未發。（記者邱錦宇/攝影）

市民Vanessa Brustolin在會上發言。（記者邱錦宇/攝影）

居民集體控污染 Inco敗訴

【多倫多訊】安省科伯尼港（Port Colborne）居民對鎳礦巨擘Inco公司提出一宗集體訴訟，主張他們的房地產因為提煉鎳礦造成的污染難以增值，安省高等法院一名法官6日裁定當地居民勝訴。

法官韓德森在安省威爾蘭（Welland）法庭宣布，Inco公司必須支付當地7000戶住家，總額高達3600萬元賠償金。

根據提控居民的主張，Inco公司提煉鎳礦對當地造成的負面影響不斷升高，令當地房產無法增值，而從2000年9月迄今，附近房地產貶值或無法增值造成的損失應由Inco賠償。

Inco公司在訴訟中坦承他們知道於1984年停止提煉鎳礦的科伯尼港工廠，是造成當地大規模污染元凶，但Inco辯稱，當地居民訴求賠償時效已過。

不過韓德森法官裁定指出，一般大眾在2000年初之前，並不知道污染竟會持續那麼久，所以追訴時效同樣延續。

代表居民提控律師吉利斯派表示，他對官司勝訴非常高興，甚至感到驚訝，他說位於工廠附近的住家，每戶約可得到2萬3000元賠償。

不過韓德森法官在裁定中，並未對Inco公司處以任何懲罰性賠償，他指出，雖然Inco的行為觸法，對數千居民造成廣泛損害，但該公司並非出於惡意、做法亦未過於不公正，還不算違背法庭認定的正當行為標準。

科伯尼港位於伊利湖（Lake Eric）北岸，於1918年開埠，目前居民約1萬8000人。Inco於當地設廠後，起初以提煉鎳礦為主，但於1984年停止這項作業，韓德森法官於裁定書中指出，Inco該工廠作業大致都能符合當時的環保法令。

不過2000年9月公布的一份報告，證實提煉鎳礦造成持續性大規模污染，Inco公司隨即主動出面解決後續問題，除了繼續進行檢查，並已替24個住戶清除污染。

警方封鎖現場進行調查。（CTV）

洗車店內 男子遭槍殺

【多倫多訊】一名男子7日下午在密德蘭路和勞倫斯路（Midland & Lawrence）附近的一家洗車店被人開槍打死，警方呼籲槍手立即投案。

據多倫多星報消息，警方接報後大約下午1時趕到洗車店，發現男子傷勢嚴重。警察給他做了心肺復甦，然後將他送到醫院，但受害人最終傷重不治。

探長奧格說，當時兩人發生了爭吵，但她不肯透露受害人或嫌疑人的身分。

這家洗車店名為密德蘭洗車店（Midland Car Wash），在槍擊發生時，還有其他人在店中，而且洗車店周圍有許多錄影機。奧格說，這名男子是多倫多今年第27名凶殺受害人。如果嫌疑人不聯絡警方，警方將公布錄影。

阿岡昆公園失蹤父子 似尋獲

加通社

安省阿岡昆6日電

警察說，在阿岡昆公園（Algonquin Provincial Park）失蹤的多倫多父子兩人似乎已經被找到。

-多倫多父子兩人60歲的亞蘭祖克（Alan Zuker）及30歲的傑西祖克（Jesse Zuker），外出划獨木舟四天後尚未回家，安省省警5日接報後派出搜查人員尋找父子兩人。

亞蘭祖克6日午後被警用直升機發現位於一個野營地附近。

兒子傑西祖克此前離開父親，前往其他地方求救。

安省省警警官索貝奇（Bruce Sawbridge）說，直升機也找到另外一名男子，該男子外形特徵似乎與失蹤的兒子吻合。

不過，索貝奇又說，搜救人員尚未與第二名被發現的男子聯絡上。

最佳廁所評選 多市3家進入決賽

加拿大有五家廁所入圍全國最靚廁所決賽名單，其中多倫多有三家、溫哥華有兩家。（CityNews）

【多倫多訊】加拿大近日在進行評選全國最佳廁所的活動，多倫多有兩間餐館及多倫多會議中心廁所進入決賽名單。

加拿大最佳廁所最後勝出者將在今年9月公布。

2日宣布進入決賽名單的加拿大五間廁所分別為多倫多士巴丹拿附近的國王街上的辣路亞洲酒館(Spice Route Asian Bistro and Bar)、自由村的米德爾廚房(Mildred's Temple Kitchen in Liberty Village)、多倫多會議中心及溫哥華香格裡拉酒店、溫哥華仙人掌俱樂部咖啡館(Cactus Club Cafe)廁所。

組織這次最靚廁所比賽的辛達斯(Cintas)說，入圍決賽的廁所不僅要異常乾淨，還要具備設計典雅、材質高檔等特色。

譬如，辣路亞洲酒館廁所就是因為柔和的亞洲裝璜、質朴的石牆、色彩斑斕的瓷磚及俯瞰一處獨立花園等特色而入選；米德爾廚房一度因為鼓勵慶祝情人節的顧客在男女不分的廁所內做愛而名噪一時，該餐館的廁所因牆面有手工壁畫、匠心獨運的裝飾、石板地面及石板牆等特色而入選。

多倫多會議中心上月接待了G20峰會，其廁所內部裝璜設計巧妙，所有設備幾乎都是全自動的，可以讓如廁之士充分享受現代技術為人類帶來的異樣舒適。

民眾可登陸http://www.bestrestroom.com/canada/查看入圍廁所後投票，投票日期截止今年8月31日。

TRENTWAY-WAGAR

每日 專線旅遊巴士服務

租賃服務

誠為各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，經安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電

1-800-461-7661

有關車程表及票價查詢，請電

多倫多:(416)393-7911

滿地可:(514)842-2281

每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務

【出發地點】

多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站

滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

專業服務　往返各大城市

富華汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD

富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年

36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop

修理汽車期間 免費汽車取送服務

24-HR Towing

車身修理．引擎保養．保險賠償．噴油防鏽．安全檢查

保險公司指定汽車修理廠．安省交通部指定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗豐，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助辦理賠償及其他保險公司
■擁有高級先進修理設備，迎合貴客座駕需要
■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1

24小時拖車服務　電話 905-472-4500

北區 185 Bullock Dr.Unit 18,Markham (McCowan 2 Blocks North of Hwy7) 905-472-4500

布魯爾街高架橋護網 難阻自殺

跳橋者從每年10起降到零 但他橋自殺率卻變高 專家：解決自殺根源才是治本之道

【多倫多訊】當政府2003年花費550萬元在多倫多布魯爾街高架橋（Bloor Street Viaduct）上架設自殺防護網時，很多人質疑其是否真的有效？現在研究人員終於給出了答案。

布魯爾街高架橋自1918年竣工以來，成為世界上僅次於舊金山金門大橋之後的跳橋自殺者最愛。舊金山金門大橋自1937年建成後共有1200多人跳橋自殺，多倫多布魯爾街高架橋自建成後共有400多人跳橋自殺。

多倫多市府規畫者2003年決定在高架橋兩邊架設自殺防護網。有人會問：多倫多跳橋自殺比率因此降低了嗎？

多倫多大學及新寧醫院一組研究專家已經找到了答案。他們在調查過程中既發現了好消息，也發現了壞消息。新寧醫院首席精神病學家雷維特（Anthony Levitt）在調查報告中說：「布魯爾街高架橋防護網，在防止跳橋自殺方面，絕對是有用的。」

調查人員發現，防護網架設之後，從布魯爾街高架橋跳橋自殺者已經從先前的平均每年十起降至每年零起；與此同時，多倫多每年透過跳橋自殺或跳樓自殺的總數不變，即如果布魯爾街高架橋防護網每年拯救了十條生命，自殺者卻會在多倫多另找地方結束自己的生命。以上這份調查報告將在7月出版的英國醫療期刊上發布。

這次調查似乎證明一種說法，僅僅倚賴防護網，不足以阻止想自殺的人。

調查報告的共同撰寫人辛悅（Mark Sinyor）說：「我認為防護欄僅是防自殺的一小部分，並不是解決問題的全部良策。要真正防止自殺，就要設立精神病學家及心理健康學家防自殺項目，讓潛在自殺者容易獲得預防救治，讓潛在自殺者重拾生命的希望，而僅有防護欄是做不到這些的。」

辛悅指出，多數情形下，那些具體有型的項目可以獲得資金，而精神健康救治項目往往面臨資金匱乏的窘境。

這次調查明顯說明，在一座橋架設了防護網之後，發生在同一地區其他橋上的跳橋自殺案例就會明顯地增多。

舊金山市府規畫者正計畫給金門大橋架設自殺防護網，而這次調查至少會給他們一個提醒：除非自殺的根源問題首先得到處理，在一座橋上設立防護網最多就是把跳橋自殺者轉移至其他地方。

布魯爾街高架橋從1918年建成後至2003年自殺防護網設立前，共有400多人跳橋自殺，直到2003年設立了自殺防護網（上圖，網路照片）自殺人數驟減；左圖為布魯爾街高架橋遠景（網路照片）。

熱爆！高溫將持續多日

最好多留在室內、保持水分、勿劇烈運動

【多倫多訊】根據聯邦環境部預測，接連數日，仍是酷暑，民眾如曝曬於陽光下，感受的氣溫將比實際氣溫還高；專家建議民眾盡量留在室內、保持水分、勿劇烈運動；多倫多市政府也開放避暑中心、延長游泳池開放時間。

聯邦環境部資深氣候預報員菲利普（David Phillips）表示，這波熱浪已不單是美國熱浪或加拿大熱浪的問題，整個北美洲大陸東半部都處於炎熱的狀態中。

菲利普指出，民眾之所以感受到的溫度，較實際氣溫還高，主要視陽光的曝曬度而定。如果民眾在陽光下行走，感覺到的氣溫就必須再加6度至8度。

菲利普舉例說明，例如5日的氣溫是攝氏零上40度，此時如果走在央街的馬路上，陽光的熱度讓民眾感受到像是50度。

醫生賴夫瑞（Luc Lefebvre）指出，由於身體正常體溫為攝氏37度，當外在環境溫度過高時，體內的溫度調節系統便試著將體溫降低，一但體內的溫度調節系統產生問題，人體便出現一些症狀。

舉凡有包括虛弱、頭暈、頭痛等心臟相關疾病症狀者，如開始感到昏厥、呼吸困難或感覺意識不清，應盡速聯絡醫生或至最近醫院就醫，或可撥打911電話。

衛生官員提供三項簡單防範酷暑的辦法：留在室內、保持水分、活動勿過劇烈。

多倫多市政府提醒市民，接下來兩天仍是超高溫警報。多市衛生官員麥克歐（David McKeown）6日表示，酷暑可使慢性病患者、老年人致命，民眾如有出租屋，特別未安裝冷氣的出租屋，應及時探視房客。

根據聯邦環境部預測，7日仍將維持日間34度高溫，除9日有降雨的機會之外，直到12日都維持陽光普照的高溫天氣。

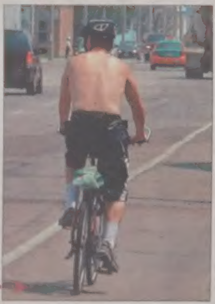
安省及魁北克的電力公司人員均預期，此波熱浪定會增加民眾電力使用，但他們對此也束手無策。

5日下午，多倫多市內的一個變電所因爆炸而引發火災，導致約有24萬多倫多市民有3個半小時，處於沒有空調的情況下。

聯邦環境部預測，酷暑還將持續數日。
（記者邱錦宇／攝影）

防範酷暑的辦法：留在室內、保持水分、活動勿太劇烈。
（記者邱錦宇／攝影）

專家表示，如果民眾在陽光下行走，感覺到的氣溫必須再加6度至8度。
（記者邱錦宇／攝影）



消暑！7泳池延長開放

【多倫多訊】為了消暑，多倫多市政府6日宣布即日起延長市區七座游泳池的開放時間至夜間11時45分。

七座游泳池包括位於115 Felstead Ave.上的Monarch Park Pool、位於450 Gerrard St. E.上的Regent Park Pool、位於779 Crawford Ave.上的Alex Duff Memorial Pool、位於275 Bathurst St.上的Alexandra Park Pool、位於2231 Lawrence Ave. E.上的MacGregor Park Pool、位於175 Mount Olive Dr.上的Smithfield Pool，以及位於6000 Leslie St.上的Cummer Park（室內游泳池）。

在此同時，多倫多市也開放七處避暑中心，包括位於55 John St.的Metro Hall（24小時開放）；在850 Coxwell Ave.上的East York Civic Centre（上午11時至下午7時），位於5100 Yonge St.的North York Civic Centre（上午11時至下午7時）、位在4401 Jane St.的Driftwood Community Centre（上午11時至下午7時），位於590 Rathburn Rd.的Etobicoke Llmpium（上午11時至下午7時），位於2231 Lawrence Ave. E.上的McGregor Community Centre，以及位在1967 Ellesmere Rd. (11am to 7pm) Centennial Park Community Centre（上午11時至下午7時）。

蔡鮀江 THOMAS CHOI *
LIVING 恒生地產
416-258-7728
tchoi@livingrealty.com

SCARBORO FINCH/MIDLAND $SHOP
(4188 FINCH)僑光百貨
週生意近三千五，叫四萬五，存貨另計，詳情請電查詢。

頂級好盤 東方廣場二樓，有長租約，年租$16,200收入，管理費年$3310和地稅$3700，年利$9190，叫價$138,000，近7%回報，詳情請電查詢。

埠仔
SCHOMBERG/TECUMSETH
（20分鐘車到多市）
HWY 9/HWY 27 CORNER
快餐堂食店 FISH & CHIPS, BURGERS & SOUVLAKE 2200呎，60座位每週生意近七千月租四千九全包，年利近十六萬，叫十三萬九，東主休息，詳情請電查詢。

洪秉政大律師
前任安省第一華人檢控官廿九年法庭訴訟經驗
訴訟專家
刑事訴訟 民事訴訟 離婚訴訟 移民訴訟
總 行：416-926-8777
1033 Bay Street, #319, Toronto, Ont.
列治文山分行：905-886-4546
15 Wertheim Court, # 204, Richmond Hill, Ont.
逢星期一或二晚上八時至十一時，洪律師會親臨列治文山分行，敬請預約。
急事傳呼：416-370-2642
Website: www.lawyersintoronto.com

理財Q&A 每週六天，教您看緊荷包，創造財富

東亞銀易幟 工銀加拿大掛牌

要提供更多元服務 往返中加更方便

中國工商銀行董事會秘書古樹(左起)、執行董事王麗麗、董事長姜建清及加拿大中國工商銀行行政總監畢明強合影。（記者邱錦宇／攝影）

記者邱錦宇 多倫多報導

為拓展全球金融業務，及加強中國及加拿大兩國經貿合作關係，中國工商銀行將其控股的加拿大東亞銀行，正式更名為中國工商銀行(加拿大)有限公司(簡稱工銀加拿大)，並於6日在多倫多舉行完成更名儀式。

中國工商銀行董事長姜建清表示，加拿大是世界最重要的市場之一，也是全球第九大經濟體。目前中國已成為加拿大第二大貿易夥伴、第三大出口市場，及第二大進口來源國，而兩國的貿易額，更在2008年就已達345億2000萬元。同屬太平洋沿岸國家的中加兩國，在經濟上有很強的互補性。藉由中國工商銀行的加入加拿大金融市場，將會為客戶提供更多元的服務，並將兩國的經貿關係，引領入新的時期。

中國工商銀行早在2009年6月4日就與東亞銀行就股權達成協議。根據協議，中國工商銀行收購東亞銀行所持有加拿大東亞銀行的70%股份，且在2010年1月28日完成交割。自此，工銀加拿大承接原加拿大東亞銀行的客戶及業務，同時原在多倫多及溫哥華的六間加拿大東亞銀行分行及機構一併納入工銀加拿大旗下。

據工銀加拿大所提供的數據顯示，目前在加拿大的中國僑民移民人數已達140萬，且來自中國的留學生也有近6萬人，若再加上每年愈來愈多來自於中國的觀光客，因此相信須要提供各式金融服務的需求，在未來將有具大的潛在市場。

工銀加拿大首席行政總監畢明強表示，中國工商銀行的優勢在於擁有先進的電子銀行商務系統，而工銀加拿大也將會在半年內，全新更換成為中國工商銀行同樣的服務系統，而此系統還包括網上銀行、電話銀行及ATM等。在不久的將來，一旦系統建立完成，不論是往返於中國及加拿大的觀光客、留學生、企業，或者是當地居民，在還未抵達目的地之前，就可以先享受到中國工商銀行的全球服務。

台學生打工度假 加國成首選

今年首辦交流 僅200個名額 最長可工作一年

記者葛健生 多倫多報導

7月1日起，18至35歲的台灣青年、加拿大青年，可赴對方國境內內實習、打工，或旅遊並從事打工活動，以賺取旅遊資金。駐多倫多台北經濟文化辦事處長王國然6日指出，加拿大已為台灣學生留學首選國之一，也應會成為台灣青年打工度假首選國之一。

加國外交部長康農表示，「台加青年交流瞭解備忘錄」為加國及台灣青年提供絕佳機會，加國青年可赴台灣旅行並工作至多一年，可因此獲得有價值工作及專業發展經驗，台灣青年亦復如此。

目前與台灣簽署該項備忘錄共有四國，依先後順序分別為澳、紐、日、加。至於加拿大，王國然也認為對台灣青年極具吸引力。他指出，由於加國已成為台灣青年留學的首選國之一，相信應該也會成為台灣青年打工度假的首選國之一。

王國然指出，2010年4月、5月即有加國青年赴辦事處詢問前往台灣電子業實習的可行性。

綜文處組長蔣忠良也表示，該項打工度假簽證包括允許工作，是以度假為主、打工為輔，不但可獲得打工工資，也能學習到當地人的經驗，對目前盛行出國遊學的台灣青年，極具吸引力。

赴海外打工度假對台灣青年極具吸引力。（取材自SEEDS網站）

蔣忠良指出，2010年為台、加青年交流首度開辦，名額僅限200名，均採先到先服務方式進行。

該項「台加青年交流瞭解備忘錄」自7月1日起生效，為加拿大外交部項下的「加拿大國際經驗」(International Experience Canada)的計畫。

根據統據，2009年共有1萬9000名加國青年赴國外旅遊工作；在此同時，也有5萬3000名國際青年至加國旅遊工作。

加拿大青年如欲申請出國，可至網站查詢「青年交流計畫簽證」資訊(Information for Youth Mobility Program Visa)，台灣青年如欲申請來加旅遊兼打工，亦可至加國外交部網站「加拿大國際經驗」(International Experience Canada)查詢。

國際金茶王大賽的主辦方與嘉賓。（圖：頤康中心提供）

金茶王 奶茶賽 邀高手泡茶

【多倫多訊】為了推廣香港人獨有的奶茶文化，香港咖啡紅茶協會特別聯合香港貿易發展局，並得到金百加集團特別贊助，在多倫多舉辦「國際金茶王大賽2010」，讓本地華人以及其他族裔人士都可以感受到香港城市和餐飲文化的獨特魅力，有關賽事將於8月1日假萬錦廣場舉行，屆時必定吸引本地高手雲集，競逐「金茶王」美譽。所有報名費用及其他收益撥捐頤康基金會。

香港咖啡紅茶協會北美區副主席關偉明表示，奶茶是香港人最鍾愛的飲品，已經成為香港文化的一部分，這次比賽把多倫多的奶茶師傅匯聚起來一較高下，讓中西人士都可以品嘗港式奶茶的獨特之處。

華人國際金茶王大賽2010(北美洲區—多倫多)現已接受報名，冠軍可獲來回香港機票和住宿，代表多倫多參加於8月14日在香港舉行的國際金茶王總決賽，與世界各地包括澳洲、北京、上海、香港、澳門等地的冠軍競逐殊榮。

頤康基金會總裁湯寶蘭表示，這次活動的所有收益均撥捐頤康，用作維持及擴展長期護理及社區晉老服務，讓頤康的長者受惠。每位參賽者只需要收集認捐善款100元作為報名費便可參賽。

大賽舉辦當日，凡手持印有指定金茶王字樣茶杯的人士，均可率先品嚐比賽冠軍師傅親自沖製的奶茶，每隻杯只售20元。

大賽歡迎任何年滿18歲人士參加，報名費用100元，每位入圍人士均可獲得由金百加集團提供的茶包5包，作沖奶茶練習及試驗用途。7月21日截止報名。北美洲區(多倫多)的比賽日期是8月1日。參賽者可親臨頤康基金會索取報名表格，或到頤康網址www.yeehong.com下載。任何查詢，請致電416-321-0777內線1842。

清涼一夏 冷泡茶符健康之道

完整釋出茶中菁華 少了咖啡因、單寧酸 多了甘醇好滋味

【多倫多訊】「飲茶新主流—冷泡茶」，茶葉一直以來都是由熱水沖泡。然而冷泡方式，才更能將茶葉中的精華溶出，進而成為一種「健康茶道」。藉由冷泡的方式，不但能夠清除油膩、生津止渴，經實驗證明，以冷水泡茶更能降低茶葉中咖啡因及單寧酸的溶出，加上在冷水中茶葉本身小分子帶甜味的胺基酸先溶出，冷泡幾乎沒有泡熟泡壞泡出澀味之餘，反而更能彰顯茶的回甘之味；而因為茶葉中的咖啡鹼減少，從而使胃酸的分泌不增加，因此喝過冷泡茶的人不但不會覺得胃部不舒服，反而更能細品茶香。

炎炎夏日，消暑纖體驗，天仁急沏冷泡茶，快速泡出清涼健康。（圖：業者提供）

炎炎夏日，喝一杯冷泡茶，隨時做好體內環保，享受纖活自在。天仁茗茶「急沏冷泡茶」獨創長條形茶包，能使茶葉快速均勻釋出，簡單的一瓶礦泉水，即可享用新鮮味美的冷泡茶！

天仁綠茶及綠茶粉系列，也很適合冷泡法。綠茶中的茶多酚，能夠抗癌、防老、維持窈窕身材、減肥、還能降血壓及預防心臟病。天仁綠茶粉系列，完整保留綠茶中的精華，搭配豐富膳食纖維，天天喝、天天輕鬆，讓身體隨時晉纖，泡出自己的纖活動感！

健康茶飲冷泡法，完整釋出茶中菁華，也因水溫低，咖啡因溶出量少而不苦澀，冷藏後更加清香甘甜，對於喝茶有顧慮咖啡因刺激的人，是一種非常好的泡茶方式。欲知更多詳情，請電：905-305-0165或天仁茗茶各門市。

湖北科技團來訪

【多倫多訊】應安省政府邀請，湖北省委常委張昌爾一行科技代表團將於7月13日至15日對安省進行交流訪問。在此期間，將訪問安省省政府、科技機構、多倫多大學和加拿大中國總商會。

為歡迎湖北科技代表團到來，加拿大中國總商會7月14日晚6時將在紫爵金宴舉行晚宴(地址：8601 Warden Ave., Unit 4-6, Markham, ON, L3R 0B5，電話：905-948-1618)。意報名者請電：647-866-6645(曾楊)，416-618-8816(周軍)，名額有限，額滿為止。

協群兒童夏令營

【多倫多訊】協群社區中心萬錦辦事處將於7月12日開設兒童夏令營。如果您正在擔心於暑假期間工作之餘無暇照顧自己的小孩，或者希望您的小孩能夠在暑假玩耍的同時還能學到一些新的知識，請不要錯過此次活動。

此次所舉辦的夏令營節目非常豐富，內容包括：各種不同的科技小製作、有趣的戶外活動、美工小製作、電影、互動遊戲等等，歡迎踴躍報名參加。

夏令營舉辦時間：7月12日至16日(周一至周五)上午9時至下午5時。地點：4981 Highway 7 East, Markham(Markville mall對面)，如欲查詢及報名，請電：905-305-1808(Michelle)。

世界杯競猜抽獎

【多倫多訊】本周日(7月11日)下午2時歷史性的體育盛事，南非世界杯爭冠戰，新旺角廣場將於當日直播世界杯賽。為將這場全世界球迷關注的決戰熱潮推至高峰，該商場特別推出「新旺角廣場繽紛郵輪千元大獎競猜遊戲」，屆時所有現場觀眾將可免費獲取繽紛郵輪千元大獎競猜遊戲抽獎券，猜中冠軍者就有機會贏得雙人六天亞洲、台灣、中國風情之旅(價值千元)，球迷千萬不可錯過這個好機會！

當日該商場還有小丑表演、攤位遊戲等，並有免費樽裝水派發。節目豐富，歡迎闔家前往新旺角廣場參加「小小世界杯嘉年華」。

羅渣士 數碼視頻有優惠

【多倫多訊】夏天將近，羅渣士特於這個令人興奮的季節，為其數碼電視客戶推出重大優惠。本報曾於7月1日刊出此一消息，對其國語頻道節目的預覽期略有失誤，正確時間應是由7月6日開始至7月19日結束。特此更正。

羅渣士Mandarin Entertainment Pack以每月只需29.95元特惠價格(收費已包括城市電視，正價月費為9.95元)，為數碼電視客戶提供六個最受歡迎的國語頻道，包括東森衛視(806頻道)、鳳凰衛視美洲台(807頻道)、WOWTV(808頻道)、衛視中文台(820頻道)、衛視電影台2(821頻道)及Channel [V] Taiwan(822頻道)。

更吸引的是，羅渣士還會讓客戶有機會在兩星期的預覽期內，免費觀賞組合中的部分國語頻道。凡羅渣士數碼電視客戶可於即日至7月19日，免費預覽東森衛視、衛視中文台、衛視電影台2及Channel [V] Taiwan，盡情欣賞這些在衛星電視沒有提供的國語頻道節目。欲登記Mandarin Entertainment Pack羅渣士數碼電視客戶，可致電：1-877-818-3388，或瀏覽www.rogers.com/multicultural。

由動力小組主辦的Night It Up！夜市將於7月9、10日舉行。此為一年一度的城中盛事千萬不可錯過！圖為動力小組成員合影留念。（圖：主辦單位提供）

Night It Up!夜市 周五登場

【多倫多訊】由非營利機構動力小組籌畫的Night It Up!夜市將於7月9、10日舉行二天。屆時除了有讓人食指大動的亞洲街邊小吃，今年更新設了各種興性活動。活動內容包括運動競技、創意貼彩繪、兒時街頭遊戲、才藝表演等。想吃盡道地小吃或回味夜市體驗，只須前往Night It Up!夜市一遊，包您滿載而歸！

動力小組主辦的年度盛會Night It Up!夜市是由加拿大航空公司首席贊助，地點為萬錦市太古廣場(3636 Steeles Ave. E., Markham)及Acadia Avenue。活動日期：7月9日晚7時至凌晨1時，7月10日下午1時至凌晨1時。該夜市是由超過40個獨具特色的小吃攤位組成。傳統夜市加上一系列的嶄新活動，免費入場，相信定是物超所值！

主辦單位表示，動力小組的重點活動Night It Up!夜市從策畫到執行，皆由青年義工一手包辦。自創會以來，動力小組已為各個慈善及非營利組織籌得不下5萬5000元，更培訓了不計其數的青年領袖。

Well of Change為2010年Night It Up!夜市的受益單位。Well of Change利用極其不同的模式為不同的慈善團體募款。該組織讓義工們捐贈他們所長，而買主可購買任何義工們所捐贈的服務。服務內容從蛋糕烘培、旅遊規畫到電腦維修，交易內容包羅萬象。透過這種與眾不同的籌款方式讓義工們展其所長，也同時為慈善團體帶來收入。

世界日報 帶您看世界

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
173間豪華客房，每樓均有高級套房
LaGuardia機場接送，附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

專家估就業、經濟前景不樂觀

國內失業率仍頑固堅守在8.1% 就業機會減少跡象在5月已呈現

加通社

渥太華6日電

經濟專家指稱，加拿大經濟復甦的關鍵支柱，外界估計會維持一年、同時可以穩定消費者經濟來源的工作機會增長現象，可能已難以為繼。

在多數經濟指標於最近數月陸續呈現下滑趨勢之際，從去年7月開始即穩定上升的就業指標，看來將成為最後傾倒的一張骨牌。從去年7月迄今，全國共增加了31萬個工作機會，主要是來自建築業、公家機關及復甦的製造業，將2008及2009年經濟衰退期間流失的工作機會彌補回了四分之三，但國內失業率仍頑固堅守在高檔的8.1%。

就業機會減少跡象在5月份已呈現，當月僅增加2萬5000個工作機會，和4月份大增10萬9000個工作機會盛況難以比擬，經濟情勢觀察家現在認為，當加拿大統計局於星期五公布6月份就業指標時，其結果將更令人驚訝，而且大幅減少趨勢假如不是該月出現，7月份亦難避免。

豐業投資公司（Scotia Capital）副首席經濟專家豪特指出，很少經濟專家會堅持工作機會繼續增長預測，他認為從今年下半年開始，工作機會增長將減緩，目前加拿大和美國都出現V型就業機會起伏趨勢，其原因是市場出現很多一次性工作機會，而這些工作很難持久。

豪特說，加拿大從去年7月迄今增加31萬個工作機會，如果美國就業市場出現同樣狀況，等於增加了約350萬個工作機會，但美國就業市場目前依然低迷，失業率幾近10%，至於加拿大工作機會從今年第二季開始已不再像之前那麼亮麗，同時消費者支出、房屋市場、汽車銷售率和出口業指標都較原預估下滑。

加拿大統計局6日公布的5月份建築許可總值，亦較上月顯著下跌10.8%，經濟專家指出，在諸多指標不如預期情況下，就業指標很難獨撐大局，尤其在全球經濟復甦緩慢，及各國政府紛紛將捲首振興經濟措施改為緊縮預算政策時，工作機會及經濟成長都將減緩。

TD銀行經濟專家伯利表示，陸續出現的負面經濟指標將讓央行行長卡尼有另一個延緩漲息原因，市場專家一般預測卡尼在7月20日還會再度宣布漲息，但考慮到歐洲發生債務危機，及全球和加拿大經濟開始趨緩等變數，漲息可能作罷，滿地可銀行經濟專家葛雷哥瑞表示，多數專家共識是卡尼在20日仍會宣布漲息，但一直到秋天都不會有其他動作。

不過豪特說，即使央行決定漲息對市場實際運作並不致造成影響，很多銀行已陸續調降長期貸款利率，就在過去幾天，數家大銀行已調降部份房貸利率0.1%，CIBC、龍興銀行（Laurentian）和國家銀行（National Bank）6日亦宣布跟進。

統計局數據顯示，全國建築許可總值在連續兩個月上升後，5月份開始下滑。（加通社）

建築許可總值 5月跌1成

加通社

渥太華6日電

加拿大統計局數據顯示，市鎮政府5月發出的建築許可，包括住屋和非住屋類總值合計60億元，較4月減少10.8%，但仍比去年同期高出13.9%。

統計局指出，在5月5之前的連續兩個月分，建築許可價值總額都上升，5月住屋類建築許可總值下跌5.3%、合計37億元，主要原因是獨棟屋建築許可減少，非住屋類建築許可總值在該月下滑達18.3%、合計23億元。

統計局表示，商業及機構建築許可總值降低，但工業建築許可總值攀升到從2008年9月迄今的最高水準。至於全國建築許可總值增長的省份包括卑詩、沙斯卡其旺及愛德華王子島三處。

逢低吸納 多指漲107點

加通社

多倫多6日電

投資者逢低吸納，在股市連跌後積極買入，使多倫多股市S&P/TSX指數勁升107.67點，收盤在1萬1200.17點。美元走軟，讓加元大升0.82美分，收在94.72美分。

金融股大漲2.22%，其中皇家銀行（TSX：RY）漲1.22元至52.37元，豐業銀行（TSX：BNS）漲1.27元至49.12元。

雖然8月原油期貨跌16美分至每桶71.98美元，但多倫多能源股上漲1.52%。

Suncor能源（TSX：SU）漲48分到31.23元，加拿大自然資源（TSX：CNQ）漲80分到34.81元。

隨9月銅期貨勁升5美分至每磅2.97元，基本金屬股大漲3.69%。Teck資源（TSX：TCK.B）漲1.41元到31.68元，Quadra FNX礦業（TSX：QUX）漲49分至9.54元。

9月黃金期貨大跌12.60美元至每盎司1195.10美元，推動黃金股小幅下跌。Barrick黃金（TSX：ABX）跌51分至45.44元，Goldcorp（TSX：G）跌75分至42.85元。

魁省連鎖藥店Jean Coutu（TSX：PJC.A）上季度利潤幾乎是去年同期的四倍，達到4320萬元，消息使股價升21分至8.39元。

美國Cliffs自然資源宣布，在收購Spider資源（TSXV：SPQ）的約3億1600萬股普通股後，擁有了該公司52.1%的多數股份。Spider股價未變，仍為18.5分，但交易量高達1540萬股。

Chinook能源（TSX：CKE）首次在多倫多股市上市，成為交易最活躍的股票，成交量達3760萬股，股價升15分收盤于2.50元。Chinook是Iteration能源和Storm風險國際公司的聯合體。

4銀行降房貸

【多倫多訊】又有至少四家銀行6日決定降低房貸利率，使加拿大被視為房貸基準的五年期房貸利率全部降至5.79厘。

這一波宣布降息的銀行是加拿大帝國商業銀行（CIBC）、豐業銀行（Bank of Nova Scotia）、國家銀行（National Bank）和龍興銀行（Laurentian Bank）

在此之前，加拿大皇家銀行（Royal Bank）、道明銀行（TD Bank）和滿地可銀行（Bank of Montreal）已相繼作出同樣的宣布。

金融簡訊 2010年7月6日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	11,200.17	⬆107.67	11,092.50
紐約道瓊指數	9,743.62	⬆57.14	9,686.48
加幣兌美元	0.9472	⬆0.0082	0.9390
盎司黃金(美元)	1,194.80	⬆12.60	1,182.20
那斯達克指數	2,093.88	⬆2.09	2,091.79
史坦普500	1,028.06	⬆5.48	1,022.58
優惠貸款利率	2.50%	不定期調整	
央行貼現率	0.50%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

投資油砂能源 CPPIB斥資2億

【多倫多訊】加拿大退休金計畫投資委員會（CPPIB）已出資2億5000萬元，買下亞伯達省一家小規模油砂能源公司股分。

CPPIB6日以每股30元代價，買下833萬3333股Laricina能源公司股份，合計擁有該公司17%股權。

該公司總裁史基米特表示，這項投資對Laricina非常重要，他們很高興CPPIB該公司管理層和發展策略展現信心，CPPIB主管民營企業投資副總裁伯彭納斯指出，他們對這項投資感到滿意，而且相信在經過一段時間後會帶進可觀收益。

Laricina於2005年成立，將運用上述投資在亞省麥可莫瑞堡（Fort McMurray）西南方約130公里的西艾沙貝斯卡（West Athabasca）油砂地區，進行Germain油砂開採計畫，預計未來每天可生產5000桶原油。

該公司表示，他們將在2011年第一季開始添購設備及推動相關工程。

PAU & WAH
PAU &WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
高踞「明報」多倫多十大暢銷書榜第一位
萬金商場匯豐樓上
905-771-6020
大多市電話號碼
416-276-3118
與客戶攜手向前

世界日報
買車賣車 新方向
汽車廣告或分類廣告 洽詢請電
世界日報
416-778-0888

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房 ■每樓均有高級套房
■LaGuardia機場接送 ■附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

VISAR 國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC.
國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com
誠聘地產精英及從業員

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
Paul Jone 鍾恒耀 集團主席
880-8882
289-0200
★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
金紫荊商場 BAYTHORN PLAZA
416.293.9000 DEVELOPER BAYTHORN PLAZA CORPORATION

ROYAL HOTEL PLAZA
公開發售
位于尼亞加拉旅遊區心臟地段
步行可到FALLSVIEW大型賭場以及各酒店包括MARRIOTT，HILTON，SHERATON等著名大酒店，共有18間商店，適合各種行業包括：銀行、禮品店、餐廳、髮型、擂甲、時裝、便利店等等。25間酒店式全新裝潢豪華套房。
豪華酒店式套房和商店
訂購查詢熱線：416-880-8882

De Fa Chen Broker B.Sc
陳德發
Direct (416)828-2085
24 Hour Voice Mailbox
Vice President (416)855-0806
Splendid China Branch Manager
E-mail:defachen@hotmail.com
▲金鐘城(Midland/Finch)全新商業舖位出租或出售，預計2009年底入夥，先已接近完工，大小舖位均有，可滿足你零售或開餐館的需求。符合條件者TD Bank 可安排小生意貸款，最高達50萬。
▲OSHAWA市中心 洗衣店加上層下舖物業，固定客，樓上兩套二室一廳，叫價40餘萬，包括全部生財工具。
▲大瀑布區一層便利店加一兩室一廳，二樓兩室一廳三室一廳各一套長期租戶，649收入及租金收入可觀，賣貨就掙錢！只叫價32萬。